

[Texte]

[Traduction]

• 1030

**The Chairman:** Is there any amendment you are proposing for clause 6?

**Mr. McCrossan:** I may well have some if they can point the section to me which is operative and which excludes these unfunded plans. I would happy to add the words "whether funded or unfunded" into the law, but I have been trying to find out where the provision is that places in difficulty this particular issue.

**The Chairman:** In other words, the information supplied does not satisfy you so far.

**Mr. McCrossan:** I have read the clauses and I cannot find out where these are dealt with. It is peculiar that everybody in the country seems to be dealt with except—

**The Chairman:** Deputy ministers.

**Mr. McCrossan:** I am curious as to where the mechanism is that exempts them and I would be happy to move an amendment to fix that up.

**The Chairman:** It would probably apply to Cabinet Ministers, too, because I think their salary is now included in the pension. Their salary is in excess of \$100,000—

**Mr. McCrossan:** That is quite possible.

**The Chairman:**—which means that, since they get pension based on the final six years, the 75% would be in excess of \$60,000.

**Mr. McCrossan:** Actually, it is unlikely to be, but—

**The Chairman:** It could be.

**Mr. McCrossan:**—it is possible.

**The Chairman:** So this section is for the benefit of deputy ministers. What is the solution to this? Mr. McCrossan says he can fix the section. He says he can make an amendment to—

**Mr. McCrossan:** My purpose would be to add the words "whether funded or unfunded" in the appropriate place in the act that describes a registered pension plan.

**Mr. Fuke:** What is that going to accomplish?

**Mr. McCrossan:** It will bring unfunded registered pension plans into the ambit of this section of the act.

**Mr. Fuke:** The purpose of the retirement compensation arrangement is to extract tax now, although deductible, for these extra plans that are being established by employers for their employees. It is not dealing with employee contributions to various plans. Employee contributions are being dealt with in the—

**Mr. McCrossan:** I understand that.

**Mr. Fuke:** So therefore if there is no contribution made, then there is no deduction being claimed by the

**Le président:** Proposez-vous un amendement pour l'article 6?

**M. McCrossan:** Ce serait bien possible s'ils peuvent me préciser l'article qui s'applique et qui exclut ces régimes non capitalisés. J'aimerais bien ajouter les mots «capitalisé ou non capitalisé» au texte de la loi, mais je n'ai pas réussi à trouver la disposition qui nous pose ce problème.

**Le président:** Autrement dit, vous n'êtes pas satisfait des informations qu'on nous a communiquées jusqu'à présent.

**M. McCrossan:** J'ai lu tout le texte et je ne trouve pas le passage qui concerne ces régimes. Il est curieux que tout le monde dans le pays semblent tomber sur le coup de ces dispositions à l'exception des. . .

**Le président:** Sous-ministres.

**M. McCrossan:** J'aimerais bien voir où se trouve le mécanisme qui les exempte et proposer un amendement pour régler ce problème.

**Le président:** Cela s'appliquerait probablement aux ministres aussi, car je pense que leur traitement est maintenant inclus dans la pension. Ils ont un traitement de plus de 100,000\$. . .

**M. McCrossan:** C'est bien possible.

**Le président:** . . . c'est-à-dire que, si leur pension est calculée en fonction des six dernières années, les 75 p. 100 représenteront plus de 60,000\$.

**M. McCrossan:** En fait, c'est peu probable, mais. . .

**Le président:** Ce serait possible.

**M. McCrossan:** . . . c'est possible.

**Le président:** Par conséquent cet article avantage les sous-ministres. Quelle solution peut-on trouver? M. McCrossan dit qu'il peut arranger cet article. Il peut proposer un amendement. . .

**M. McCrossan:** Je voudrais ajouter les mots «capitalisé ou non capitalisé» à l'endroit du projet de loi où l'on parle des régimes enregistrés de pensions.

**M. Fuke:** Cela vous donnerait quoi?

**M. McCrossan:** Cela ferait tomber les régimes enregistrés de pensions non capitalisés sous le coup de cet article de la loi.

**M. Fuke:** Le but des conventions de retraite est de prélever des impôts maintenant, bien que les cotisations soient déductibles, sur ces régimes supplémentaires mis sur pied par les employeurs pour leurs employés. Il ne s'agit pas des cotisations des employés à divers régimes. Les cotisations des employés relèvent de. . .

**M. McCrossan:** Je comprends bien.

**M. Fuke:** Donc, s'il n'y a pas de contributions, l'employeur ne réclame pas de déduction. Si un